

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 42  
  
**Artikel:** Hilfe, Hilfe!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-509180>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Hilfe, Hilfe!

«Komm, sei doch kein Spielverderber! Wir hätten dich halt einfach gern dabei. Wir fahren heute endlich einmal nach Ravenna!»

Gut, denn. Ich ließ meinen spannenden Krimi, ließ das Schwimmen und setzte mich hinten ins Auto. Am Steuer saß er, neben ihm seine Frau. Ich dampfte und wischte. Das Land der Sonne. Am Straßenrand stand ein rotes Dreieck. Kurz danach ein aufgebocktes Auto. Da mühte sich ein athletisches Mädchen mit seinem Reserverad ab. Radwechsel. Er und sie: «Je, das Arm!» Und weiter ging's. Ich fragte schüchtern – und vielleicht auch etwas unerfahren: «Hättest du ihr nicht ein wenig helfen können?»

Seine Antwort war sehr kurz: «Worum grad ych?»

Eine halbe Stunde später: «Flopp, flopp, flopp.»

Er am Steuer: «Verdegge! Blattfueß...»

Alles aussteigen. Nirgends Schatten.

«Komm», sagte er, «sei kein Spielverderber. Geh, stell das rote Dreieck dort drüben auf, ja, bei jenem Haus. Und dann kannst du mir ja helfen...»

Worauf ich mir's nicht verklemmen konnte: «Worum grad ych?»

Rote Köpfe rings.

Und dann half ich natürlich,

*Fridolin*



Seutzer-Ecke  
unserer Leser

## Warum

Warum kann man Obst nur gegen Insekten, aber nicht gegen Preisaufschlag spritzen?

H. G., Küsnacht

?

Warum läßt sich das System des betrieblichen Vorschlagswesens nicht auf öffentliche Belange ausdehnen?

E. G., Aarburg

?

Warum wird bei den Banken das Geld teurer, wenn die eidgenössische Münzstätte billigeres Geld prägt?

E. B., Luterbach

?

Warum reden immer *die* Leute am meisten, die am wenigsten zu sagen haben? M. G., Küsnacht



# FS

**das einzige Haarwasser mit  
absoluter Garantie und  
dem Wirkstoffkomplex S-32**

Wer es benützt, weiss Bescheid: FS bekämpft wirksam Schuppen und Haarausfall. Deshalb unsere uneingeschränkte Garantie «Erfolg oder Geld zurück».

FS enthält in der richtigen Zusammensetzung jene natürlichen Nähr- und Aufbaustoffe, die für Kopfhaut und Haare unentbehrlich sind. Zu den bewährten FS-Haarschutz-Faktoren B, F + H und den Pflanzenextrakten ist neu der Wirkstoffkomplex S-32 hinzugekommen. Mit dem Resultat, dass FS-Haarwasser jetzt eine spürbar verstärkte Wirkung aufweist.

Nur im Fachgeschäft erhältlich!

**neu**  
mit verstärkter  
Wirkung!



«Übrigens kaufe ich jetzt FS-Haarwasser in der Doppelpackung – da spare ich zwei volle Franken.»

Parfumerie Franco-Suisse S.A. Pratteln